

- (ii) to repurchase, or otherwise discharge its liability on, all or part of its own outstanding obligations payable out of its inter-regional capital resources.

*Section 4. Distribution or Transfer of Net Profits and Surplus.*

(a) The Board of Governors may determine periodically what part of the net profits and of the surplus of the ordinary capital resources and of the inter-regional capital resources shall be distributed. Such distributions may be made only when the reserves have a level which the Board of Governors considers adequate.

(b) When approving the statements of profit and loss, pursuant to Article VIII, Section 2 (b) (viii), the Board of Governors may by decision of a two-thirds majority of the total number of governors representing not less than three-fourths of the total voting power of the member countries transfer part of the net profits for the respective fiscal year of the ordinary capital resources or of the inter-regional capital resources to the Fund.

Before the Board of Governors determines to make a transfer to the Fund, it shall have received a report from the Board of Executive Directors on the desirability of such a transfer, which shall take into consideration, *inter alia*, (1) whether the reserves have reached a level that is adequate; (2) whether the transferred funds are needed for the operation of the Fund; and (3) the impact, if any, on the Bank's ability to borrow.

(c) The distributions referred to in paragraph (a) of this section shall be made from the ordinary capital resources in proportion to the number of ordinary capital shares held by each member and from the inter-regional capital resources in proportion to the number of inter-regional capital shares held by each member and likewise the net profits transferred to the Fund pursuant to paragraph (b) of this section shall be credited to the total contribution quotas of each member in the Fund in the foregoing proportions.

(d) Payments pursuant to paragraph (a) of this section shall be made in such manner and in such currency or currencies as the

- (ii) at tilbagekøbe eller på anden måde frigøre sig for sin forpligtelse over for hele eller en del af dens egne udestående forpligtelser, som skal udredes af dens inter-regionale kapitalmidler.

*Afsnit 4. Fordeling eller overførsel af nettofortjeneste og overskud.*

(a) Repræsentantskabet kan periodevis bestemme, hvilken andel af nettofortjenesten og overskudet på de ordinære kapitalmidler samt på de inter-regionale kapitalmidler, der skal fordeles. Sådanne fordelinger må kun foretages, når reserverne har nået et efter repræsentantskabets opfattelse passende niveau.

(b) Ved godkendelse af regnskabet over fortjeneste og tab i henhold til artikel VIII, afsnit 1 (b) (viii), kan repræsentantskabet med totrediedeles flertal af det samlede antal repræsentanter repræsenterende mindst tre-fjerdedele af medlemslandenes samlede stemmetal beslutte at overføre til Fonden en del af det pågældende finansårs nettofortjeneste på de ordinære kapitalmidler eller på de inter-regionale kapitalmidler.

Før repræsentantskabet beslutter at foretage en overførsel til Fonden, skal den have modtaget en rapport fra bestyrelsen om det ønskelige i en sådan overførsel, som bl. a. skal tage hensyn til, (1) om reserverne har nået et passende niveau; (2) om de overførte midler er nødvendige for Fondens virksomhed; og (3) den mulige virkning på Bankens muligheder for at optage lån.

(c) Den i dette afsnits paragraf (a) omtalte fordeling skal ske fra de ordinære kapitalmidler i forhold til det antal ordinære kapitalaktier, som er i hvert medlems besiddelse, og fra de inter-regionale kapitalmidler i forhold til det antal inter-regionale kapitalaktier, som er i hvert medlems besiddelse, og på tilsvarende måde skal den i henhold til dette afsnits punkt (b) til Fonden overførte nettofortjeneste tilskrives bidragskvoterne for hvert af Fondens medlemmer i det førnævnte forhold.

(d) Betalinger i henhold til dette afsnits paragraf (a) skal ske på en sådan måde og i sådan valuta, som repræsentantskabet fast-